

# Technaxx<sup>®</sup>

## Transmetteur FMT600BT

### Manuel d'utilisation

**Permet de transférer de la musique et d'appeler directement à partir de votre appareil Bluetooth à votre autoradio**

Cet appareil est conforme aux conditions des normes référencées de la Directive **R&TTE 1999/5/CE**.

Veuillez trouver ici la Déclaration de Conformité: [www.technaxx.de/](http://www.technaxx.de/) (sur la barre inférieure "Konformitätserklärung"). Avant la première utilisation, lisez attentivement le manuel d'utilisation.

**Eteignez les appareils Bluetooth à proximité pour éviter l'interférence de signal!**

No. de téléphone pour le support technique: 01805 012643 (14 centimes/minute d'une ligne fixe Allemande et 42 centimes/minute des réseaux mobiles). Email gratuit: support@technaxx.de

### Caractéristiques

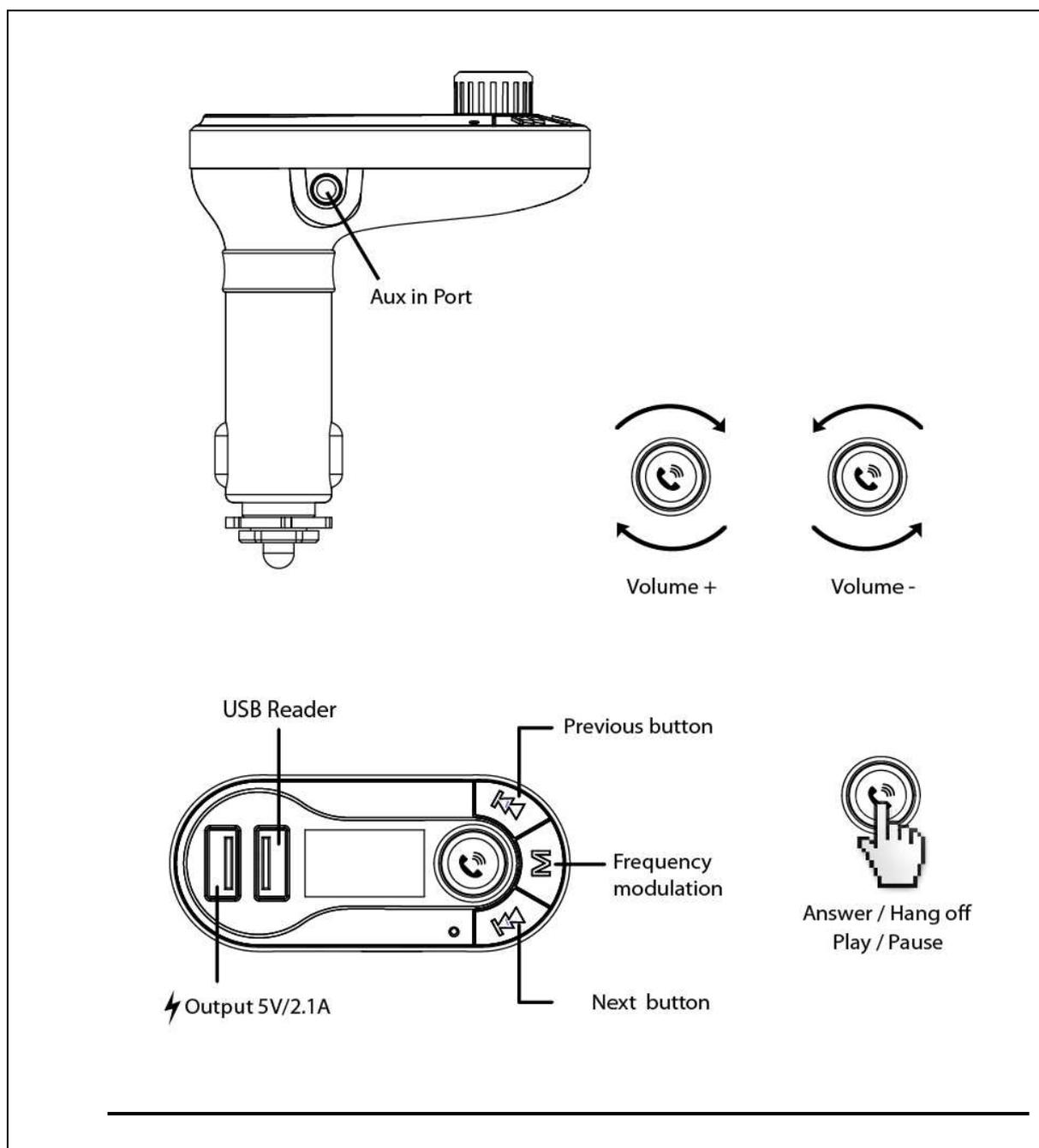
- Transmet sans fil des appels téléphoniques depuis des téléphones mobiles Bluetooth vers un autoradio stéréo FM, pour tout type de véhicule sans modification
- Prend les appels téléphoniques de façon pratique pour une conduite en toute sécurité, tout en émettant sans fil vos fichiers de musique MP3 à l'autoradio par UKW
- Microphone intégré pour une utilisation mains libres (bascule en mode mains libres automatiquement en cours de lecture de musique en recevant des appels)
- Port USB pour charger un appareil mobile, p.ex. iPad (sortie 5V/2.1A)
- Port USB pour la lecture de fichiers MP3
- La puce Bluetooth est compatible avec une vaste gamme d'appareils Bluetooth (= appariement)
- La dernière fréquence UKW enregistrée reste sauvegardé
- Lecture de musique aux formats MP3/WMA à partir d'une clé USB (jusqu'à 32Go)
- Prise AUX de 3,5mm: lecture de musique à partir de lecteurs externes (iPod, lecteur MP3, etc.)
- Télécommande (fournie) pour une utilisation plus pratique
- "Instructions vocales" (signifiant: annonces vocales)
- Prise en main et installation faciles (il suffit de le brancher sur la prise 12V/24V du véhicule)
- Manipulation et installation faciles

### Caractéristiques techniques

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| Module Bluetooth / Version BT | CSR BC8635 / Version Bluetooth 4.0                         |
| Portée de transmission BT     | max. 10m   |
| Taille de l'écran LCD         | 20 x 25,5 mm (1,1")  |
| Bande de fréquence            | 87,6 – 107,9 MHz, max. 3m                                  |
| Stabilité de fréquence        | ±10ppm   |
| Entrée audio                  | Prise stéréo de 3,5mm                                      |
| Format de musique             | MP3, WMA   |
| Mémoire                       | USB jusqu'à 32Go   |
| Entrée du transmetteur FM     | CC 12 – 24V  |
| Sortie du chargeur            | 5V / 2.1A  |
| Poids / Dimensions            | 45 g / (Lo) 7,5 x (La) 3,4 x (H) 10,5 cm                   |
| Contenu de livraison          | FMT600BT, Câble AUX-IN, Télécommande, Manuel d'utilisation |

## Aperçu de l'appareil

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| AUX-IN port                       | Prise d'entrée auxiliaire (AUX-IN)        |
| SD Card Slot                      | Fente pour carte SD                       |
| Volume + / Volume -               | Volume + / Volume -                       |
| USB Reader                        | Port USB                                  |
| Previous button / Next button     | Bouton suivant / Bouton précédent         |
| Frequency modulation "M"          | Modulation de fréquence "M"               |
| Output 5V / 2.1 A                 | Sortie 5V / 2.1A                          |
| Answer / Hang off<br>Play / Pause | Décrocher / Raccrocher<br>Lecture / Pause |



## Utilisation de la fonction du transmetteur FM

(a) Branchez le transmetteur FM sur la prise allume-cigare ou la prise d'alimentation de votre véhicule.

(b) Réglez tout d'abord votre radio sur une fréquence FM libre, puis faites correspondre la même fréquence sur le transmetteur FM.

(c) Insérez une clé USB contenant des fichiers MP3 dans le port USB. Il lira et émettra automatiquement les fichiers MP3. **Attention:** seul le port USB avant peut servir de lecteur USB !

(d) **Fonction d'entrée de ligne:** Utilisez le câble audio fourni pour brancher un lecteur MP3/MP4 ou un autre lecteur externe sur port AUX-IN de ce transmetteur FM. En utilisant cette fonction, vous devez arrêter la lecture par clé USB, et **toutes les fonctions** seront commandées par l'appareil externe.

## Utilisation de la fonction Bluetooth

**Pour la première utilisation de la fonction Bluetooth, il faut appairier votre appareil mobile avec ce transmetteur FM.**

(a) Activez la fonction Bluetooth de votre appareil mobile. Ensuite, recherchez le NOUVEL appareil. Lorsque le appareil mobile détecte ce transmetteur FM avec le nom "TECHNAXX", appairiez-le et connectez-le grâce au mot de passe initial "0000".

(b) En mode de lecture de musique, ce transmetteur FM basculera automatiquement en mode téléphone, en cas d'appel entrant.

## Appel par Bluetooth

|   |  |
|---|--|
| Pour décrocher  | Appuyez sur le bouton bleu            |
| Pour raccrocher   | Appuyez sur le bouton bleu            |
| Pour recomposer le dernier numéro   | Appuyez deux fois sur le bouton bleu  |
| Pour passer un appel, vous pouvez uniquement composer le numéro de téléphone via votre téléphone mobile, mais une fois que l'appel est en cours, vous pouvez utiliser la fonction de mains libre. |  |

## Utilisation de la fonction de chargeur USB

Lorsque ce transmetteur FM est alimenté grâce à une prise allume-cigare, branchez le port USB 5V/2.1A de ce transmetteur FM avec un câble USB spécial\*\* (\*\*non inclus) sur votre appareil mobile. Ce transmetteur FM servira de chargeur de appareils mobiles.

**ATTENTION:** Le port de sortie USB de 5V/2.1A sert à charger appareil externe (par ex. iPad).

## Accéder à la liste des menus

Accédez à la liste des menus en appuyant sur le bouton “**M**” (= modulation de fréquence) pendant plus de 3 secondes. L'écran est différent en mode “Pause” ou “Play” (lecture) de musique.

### (a) Mode “Play” (lecture)

En cours de lecture de musique, appuyez sur le bouton “M” pendant plus de 3 secondes afin d'accéder à ce menu:

|                    |  |
|--------------------|--|
| Langue             | Pour sélectionner une langue   |
| Contraste          | Pour régler le contraste de l'écran  |
| Version logicielle | Pour consulter la version logicielle du transmetteur FM                            |
| Puissance Tx       | Pour changer la puissance d'émission selon votre région (Europe ou reste du monde) |
| Quitter            | Pour terminer la configuration   |

### (b) Mode “Pause”

La musique se met en pause lorsque vous appuyez sur le bouton . Appuyez sur le bouton “M” pendant plus de 3 secondes pour accéder à cette liste de menus:

|                        |   |
|------------------------|---|
| Dossier disque externe | Pour sélectionner le fichier à lire                     |
| Supprimer fichier      | Pour sélectionner le fichier à supprimer                |
| Supprimer tout         | Pour supprimer tous les fichiers                        |
| Langue                 | Pour sélectionner une langue                            |
| Contraste              | Pour régler le contraste de l'écran                     |
| Version logicielle     | Pour consulter la version logicielle du transmetteur FM |
| Quitter                | Pour terminer la configuration                          |

## ATTENTION (voir télécommande)

### (a) Conversion entre les configurations régionales

Ce produit prend également en charge plusieurs configurations régionales. Appuyez sur le bouton “**M**” plus de 3 secondes jusqu'à ce que le menu s'affiche. Choisissez “**Tx-Power**” puis appuyez sur le bouton “**M**” sur le transmetteur FM pour choisir “Europe” (en Europe) ou “ROW” (reste du monde). Ensuite, appuyez sur le bouton “**M**” sur le transmetteur FM pour valider. La qualité audio en mode “ROW” est meilleure qu'en mode “Europe”.]

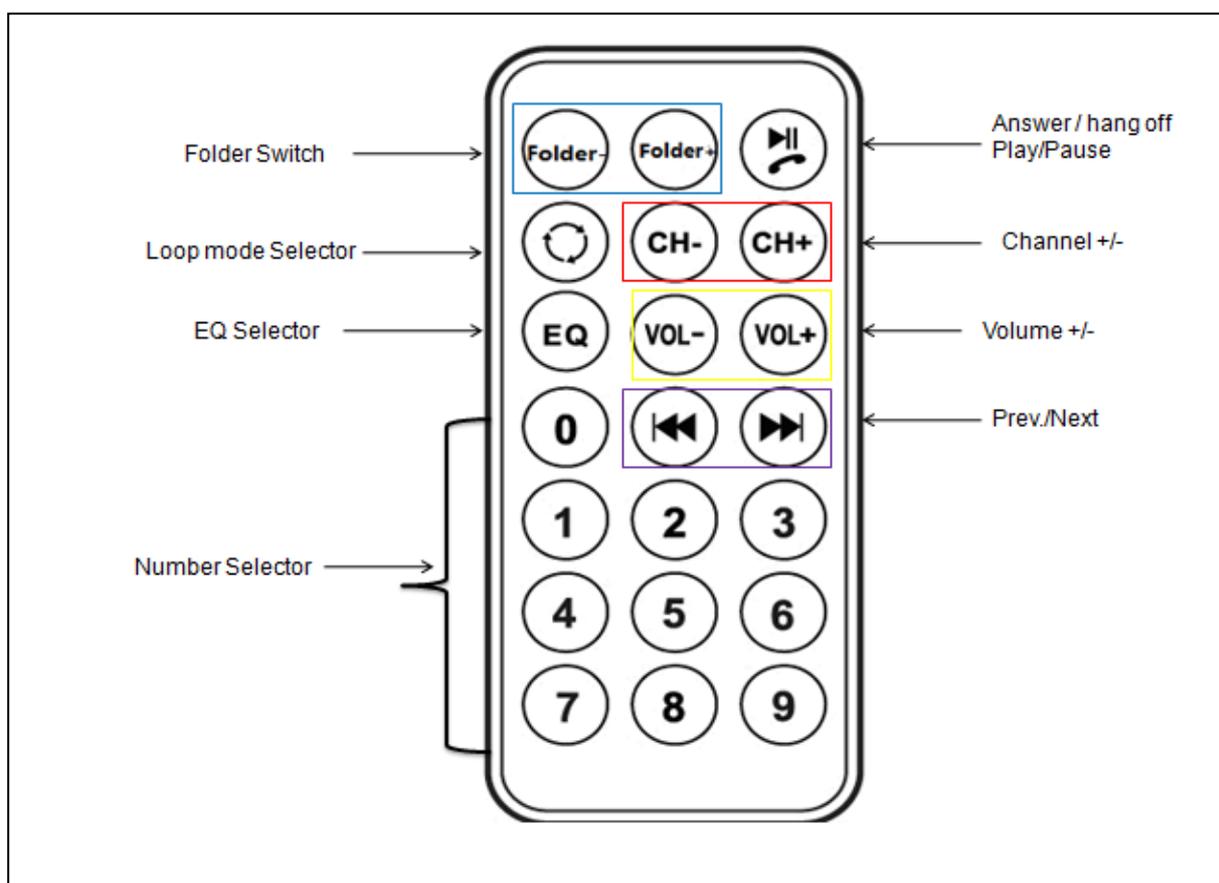
### (b) Conversion de Bluetooth à clé USB

Lorsque le transmetteur FM lit la musique à partir de votre téléphone mobile par Bluetooth, appuyez sur le bouton “**Pause**” sur le transmetteur FM. Au bout d'environ 10 secondes, voici ce qui s'affiche: “**Press M key**”. Ensuite, appuyez sur le bouton “**M**”. Le transmetteur FM lira la musique à partir de la clé USB.

## Aperçu de la télécommande

La plupart des fonctions peuvent être commandées par la télécommande.

|   |  |
|---|--|
| Folder Switch                               | Bouton de dossier                                  |
| Loop mode Selector                          | Sélecteur de mode de lecture en boucle             |
| EQ Selector                                 | Sélecteur d'égaliseur                              |
| Number Selector                             | Sélection de numéro                                |
| Answer / Hang off<br>Play / Pause           | Décrocher / Raccrocher<br>Lecture / Pause          |
| Channel + / -                               | Station + / -                                      |
| Volume + / -                                | Volume + / -                                       |
| Prev. / Next<br>(Previous Song / Next Song) | Préc./Suivant<br>(Piste précédente/Piste suivante) |



## Guide de prise en main

| Guide d'utilisation               | Émetteur FM   | Télécommande   |
|-----------------------------------|---|--|
| Décrocher / Raccrocher            | <p>Appuyez sur le bouton  pour décrocher</p> <p>Appuyez sur le bouton  pour raccrocher</p>  | Appuyez sur le bouton   |
| Lira la musique / Mettre en pause | <p>Appuyez sur le bouton  pour lire de la musique</p> <p>Rappuyez sur le bouton  pour mettra en pause la lecture</p>                          | Appuyez sur le bouton   |
| Monter le volume                  | Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour monter le volume.   | Appuyez sur <b>VOL+</b> pour monter le volume.   |
| Baisser le volume                 | Tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour baisser le volume.  | Appuyez sur <b>VOL-</b> pour baisser le volume.  |
| Régler la fréquence               | <p>Appuyez d'abord sur <b>"M"</b>. Ensuite, appuyez sur  pour augmenter la fréquence.</p> <p>Appuyez sur  pour diminuer la fréquence.</p> | <p>Appuyez sur le bouton <b>CH+</b> pour augmenter la fréquence de 0,1 MHz. Appuyez sur le bouton <b>CH-</b> pour diminuer la fréquence de 0,1 MHz</p> <p>Ou bien, appuyez sur les touches numérotées correspondant à la fréquence voulue, puis appuyez sur le bouton <b>CH+</b> pour valider.</p>   |
| Choisir de la musique             | <p>Appuyez sur  pour lire la piste suivante.</p> <p>Appuyez sur  pour lire la piste précédente.</p>                                       | <p>Appuyez sur  pour lire la piste suivante.</p> <p>Appuyez sur  pour lire la piste précédente.</p> <p>Ou bien, appuyez sur la touche numérotée correspondant à la piste voulue, puis appuyez sur  pour valider.</p> |

|                                      |   |  |
|--------------------------------------|---|--|
| Choisir un égaliseur                 | <b>Pris en charge uniquement par la télécommande</b>  | Appuyez sur le bouton <b>EQ</b> pour choisir votre égaliseur préféré.  |
| Changer le mode de lecture en boucle | <b>Pris en charge uniquement par la télécommande</b>  | Appuyez sur le bouton  pour changer le mode de lecture en boucle. |
| Changer de langue                    | Tout d'abord, appuyez sur le bouton <b>“M”</b> plus de 3 secondes. Ensuite, choisissez l'option <b>“Language”</b> en appuyant sur  et  . Appuyez brièvement sur <b>“Language”</b> pour choisir la langue voulue en appuyant sur  et  . Ensuite, appuyez sur <b>“M”</b> pour valider.               | <b>Pris en charge uniquement par le transmetteur FM</b>  |
| Changer le contraste                 | Tout d'abord, appuyez sur le bouton <b>“M”</b> plus de 3 secondes. Ensuite, choisissez l'option <b>“Contrast”</b> en appuyant sur  et  . Appuyez brièvement sur <b>“Contrast”</b> pour choisir un réglage du contraste en appuyant sur  et  . Ensuite, appuyez sur <b>“M”</b> pour valider. | <b>Pris en charge uniquement par le transmetteur FM</b>  |
| Changer de dossier                   | Tout d'abord, appuyez sur le bouton <b>“M”</b> en MODE PAUSE pendant plus de 3 secondes. Ensuite, choisissez <b>“USB-disk Dir”</b> ou <b>“Card Folder”</b> et appuyez sur le bouton <b>“M”</b> pour valider. Choisissez un dossier, puis appuyez sur le bouton <b>“M”</b> pour confirmer ce choix de dossier.   | Appuyez sur <b>Folder+</b> ou <b>Folder-</b> pour changer de dossier.  |

## Résolution des problèmes

**Le transmetteur FM ne démarre pas:** Vérifiez d'abord le fusible. Pour la manipulation correcte, consultez le début du mode d'emploi (Comment remplacer le fusible).

**Le fil du fusible est coupé:** Le fusible doit être remplacé par un fusible équivalent. Pour la manipulation correcte, consultez le début du mode d'emploi (Remplacer le fusible).

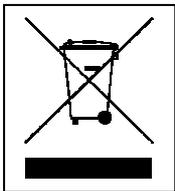
**L'appareil ne se rallume pas:** Vérifiez le fonctionnement de l'allume-cigare.

**L'allume-cigare ne fonctionne pas:** Contactez votre garagiste.

**Problème durant le fonctionnement:** D'abord éteignez le transmetteur FM et puis rallumez-le.

## Avertissements

- N'essayez pas de démonter le transmetteur FM, cela peut entraîner un court circuit ou même l'endommager.
- Ne pas laisser tomber, secouer ou démonter le transmetteur FM, comme les cartes de circuits internes ou les mécanismes peuvent être endommagés.
- Ne pas exposer le transmetteur FM à un environnement d'humidité ou température élevées, chaleur excessive ou plein soleil, conditions humides ou d'immersions.
- Conservez la surface du transmetteur FM haut-parleur propre, mais ne pas utiliser de diluants biologiques.
- Conservez le transmetteur FM hors de portée des jeunes enfants.



**Conseils pour le respect de l'environnement:** Matériaux packages sont des matières premières et peuvent être recyclés. Ne pas jeter les appareils ou les batteries usagés avec les déchets domestiques. **Nettoyage:** Protéger le dispositif de la saleté et de la pollution (nettoyer avec un chiffon propre). Ne pas utiliser des matériaux durs, à gros grain/des solvants/des agents nettoyants agressifs. Essuyer soigneusement le dispositif nettoyé.

**Remarque importante:** Si vous notez une perte de l'électrolyte de la batterie, essuyez le boîtier de la batterie avec un chiffon doux sec.

**Distributeur:** Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG, Kruppstr. 105, 60388 Frankfurt a.M., Allemagne